

СТРАТЕГИИ ОБУЧЕНИЯ УЧАЩИХСЯ КОММУНИКАТИВНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

Л. Ю. Масловская

Белорусский государственный университет

Минск, Беларусь

e-mail: LSlabko@yandex.ru

В статье рассматриваются стратегии эффективного обучения учащихся языковых ВУЗов коммуникативной деятельности, называются условия успешного обучения говорению, раскрывается значение языкового образования. Особое внимание уделяется правильно организованной парной, групповой работе и коммуникативно-ориентированному построению учебного процесса.

Ключевые слова: языковое образование; знания; навыки; умения; стратегии обучения коммуникативной деятельности; условия успешного обучения; создание малых групп; введение лексики.

TEACHING STRATEGIES FOR COMMUNICATIVE SPHERE LEARNERS

L. Y. Maslovskaya

Belarusian State University

Minsk, Belarus

e-mail: LSlabko@yandex.ru

The effective teaching strategies for university communicative sphere learners, the conditions for successful communicative learning, the meaning of language education are observed and researched. Special attention is devoted to the correct organized students' partner and group work, and communication oriented educational process.

Key words: language education; knowledge; attainments; skills; teaching strategies for communicative sphere; conditions for successful teaching; establishing small groups; preteaching vocabulary.

Термин «языковое образование» очень часто употребляется в современном мире, являясь неотъемлемым атрибутом отождествления успешной реализации в профессии. Под языковым образованием нередко понимают процесс усвоения систематизированных знаний, навыков и умений, позволяющих осуществлять иноязычную речевую деятельность. Личностно ориентированная ценность языкового образования обусловлена как степенью осознания учащимися важности любого неродного языка как средства общения, так и чётким представлением о тех требованиях, которые предъявляются к уровню его языковой подготовки. А также личностной потребностью в изучении современных неродных языков и их практическом использовании [1, с. 5].

Знания – осознание системы языка и правил пользования этой системой в практической деятельности. Знания характеризуются целым рядом

признаков: широтой, глубиной, систематичностью, устойчивостью, гибкостью [2, с. 6]. В обучении иностранному языку различают два вида знаний: 1) знания языкового материала (фонетического, грамматического, лексического), которые выполняют функцию средства обучения; 2) знания правил как средства осознания закономерностей языкового общения.

Навык – действие с языковым явлением, доведённое до автоматизма в результате выполнения упражнений. Функционирует в речевой деятельности, включающей речевые действия и речевые операции. Операции, доведенные до уровня совершенства (безошибочности выполнения), называются речевым навыком [3, с. 150].

Умение – усвоенный субъектом способ выполнения действий, обеспечиваемый совокупностью приобретенных знаний и навыков [там же, с. 320]. Способность осознанно осуществлять речевую деятельность (слушание, говорение, чтение и письмо) на основе приобретённых знаний и навыков в условиях иноязычного общения. Суть понятия «умение» в методике обучения иностранным языкам заключается в способности выражать свои мысли посредством нового языка. Эти умения строятся на комплексе знаний и навыков: знаний как программы действий, так и иноязычных языковых средств, и присущих иностранному языку способов формирования и формулирования мысли.

Развитие и совершенствование творческих речевых умений – одна из наиболее важных и сложных задач университетского образования языковых специальностей. Данные умения сперва формируются в процессе коммуникации, в процессе переноса изучаемых языковых явлений в новую речевую ситуацию.

Выделяются следующие этапы управляемой, подготовленной и неподготовленной или свободной речи. Этап управляемой речи предполагает помощь и контроль со стороны учителя, как в выборе языковых средств, так и содержания учебного иноязычного общения. Подготовленная речь предполагает определенную независимость учащихся или в выборе языковых средств, или в выборе содержания. Неподготовленная речь является полностью самостоятельным высказыванием учащихся, как в выборе языковых средств, так и в выборе ее содержания. На этом этапе формируется автономия учащихся как их личностная характеристика.

Особенность языков как учебных дисциплин заключается в том, что их преподавание – это обучение коммуникативной деятельности. Порождению речевого акта всегда предшествует формирование речевого намерения, которое производится с учетом особенностей партнера по общению, цели сообщения, места и времени.

В отечественной методике используется личностно-деятельностный подход, который предполагает, что отбор учебного материала, характер информации самих заданий максимально учитывает потребности, интересы, индивидуально психологические особенности ученика как личности.

Говорение как форма устного общения, с помощью которой происходит обмен информацией, осуществляется средствами языка, устанавливаются контакт и взаимопонимание, оказывается воздействие на собеседника в соответствии с коммуникативным намерением говорящего. Примером такого воздействия может послужить создание проблемной ситуации в начале занятия при помощи использования фотоснимков уличных вывесок, витрин, плакатов, билбордов, в которых присутствуют отдельные слова или фразы на английском языке. Учащимся даётся установка на отгадывание, распознавание места, где были сделаны снимки. Затем их просят охарактеризовать содержание, основную идею надписи на иностранном языке, развивая речевые навыки и умения. Отражая естественную языковую среду, такие материалы вызывают интерес у учащихся, создают и поддерживают мотивацию. Данная стратегия может применяться в качестве речевой разминки и снятия языковых трудностей при погружении в атмосферу иноязычного общения.

Чтобы создать проблемную ситуацию в начале или по ходу аудиторного общения полезно также будет использовать побуждение к истолкованию фактов, событий путём проведения аналогии или противопоставления в объяснении нового в сравнении с уже известным.

Успешность обучения говорению зависит от индивидуально-возрастных особенностей учащихся (от наличия у них мотивов учения, внимания и интереса, от умения пользоваться стратегиями устного общения, опираться на прежний речевой опыт), от лингвистических и дискурсивных характеристик текстов, от условий обучения (наличия технических средств обучения, ситуативной обусловленности и проблемности упражнений, парно-групповой организации занятий).

Студенты приходят в университет с определённым университетским минимумом: объёмным лексическим запасом, способностью читать тексты на иностранном языке, посещать и конспектировать лекции, участвовать в аудиторных обсуждениях (дискуссиях) с некоторой степенью лёгкости. Однако им не хватает способности разговаривать по-английски вне аудитории.

Очень часто происходит так, что студент боится ошибиться при ответе на иностранном языке. Акцент должен делаться, в первую очередь, на то поймут ли студента его одноклассники и смогут ли ответить ему, а не на правильность, грамотность сказанного. Только практикуясь в комму-

никативной деятельности можно научиться общаться. Выполняя парные, групповые или коллективные задания, учащиеся сосредотачивают своё внимание не на языковой форме высказывания, а на содержании. При этом важна цель совместной деятельности. Собеседников в пары и небольшие группы по 3-4 человека назначают сроком на семестр и в этом есть свои преимущества, так как студенты лучше узнают друг друга внутри групп, что помогает им более раскованно и сплочённо взаимодействовать на занятиях. Тем не менее, в периодически меняющихся партнёрах небольших групп также есть свои плюсы. В этом случае студенты узнают больше о своих сверстниках и знакомятся с большим количеством взглядов на различные темы, сохраняя при этом структуру, обеспечиваемую стабильной группой в течение определённого периода времени.

Вопрос, который преподаватель должен задать себе: «Способны ли мои ученики слушать своих сверстников на тему, не вызывая гнева? Могут ли они выражать собственное мнение без лишнего смущения?»

Для преодоления подобного смущения рекомендуется предлагать студентам работать в группах, записывать согласованные темы на учётные карточки и собирать их. Это не обязательно должна быть значимая академическая тема: *The validity of global warming* – ‘Обоснованность глобального потепления’. Для формирования и развития коммуникативных навыков и умений разговорной речи на первом занятии студенты могут обсуждать более обобщённые, не вызывающие затруднений при ответе, темы: *The problem of the environmental pollution* – ‘Проблема загрязнения окружающей среды’.

Диалоги возникают в маленьких группах. Данный речевой акт носит двусторонний характер. В диалоге нет отправителя и получателя, а есть два коммуниканта. Таким образом в модели коммуникативного акта принимают участие два лица, между которыми происходит многократный обмен мнениями. Это более продуктивно: учащиеся менее застенчивы, если они выступают перед одним собеседником или перед маленькой, а не большой группой. У них есть больше шансов говорить в меньшей группе. Группировку студентов по их языковым и речевым умениям осуществляют на короткий период времени и это эффективно только, если преподаватель разбирается в уровне языковых знаний и умений учащихся. Ведь, в данной модели общения, как и в любой другой жизненной ситуации, будь то вечеринка или встреча, люди собираются в небольшие группы, пары, чтобы обсудить интересующие их вопросы.

Партнёрская работа – форма совместного обучения, которая наиболее эффективна в работе со студентами языковых специальностей из-за возможности вербального общения и поддержки, которую обеспечивает это

общение. В партнёрской работе учитель объединяет двух учащихся в пару для выполнения учебного задания. Им даются конкретные инструкции. Ожидается, что студенты справятся с заданием и поделятся продуктом совместной деятельности с группой или другими парами [5, с. 30].

У некоторых учащихся может отсутствовать необходимый набор лексических единиц для участия в дискуссии по очерченной тематике, что и мешает им влиться в конкретную беседу во время занятия.

Для снятия языковых трудностей необходимо в начале представить ключевые слова и фразы, относящиеся к теме, что сможет помочь преодолеть языковой барьер и принять участие в обсуждении темы.

Например, по теме “*Different types of vacations today*” – “Разные виды отпусков сегодня” студентам следует выучить слова: *condo* – ‘разбитый на отдельные квартиры перестроенный особняк’, *time share* – ‘разделение времени’, *hotel* – ‘отель, гостиница’; *motel* – ‘мотель, автопансионат’; *extended stay* – ‘длительное пребывание’, *business class* – ‘бизнес класс (в самолёте)’; *coach* – ‘автобус’.

Рисунки или фотографии можно использовать для визуальной поддержки словарного запаса, необходимого учащимся для понимания определённой темы.

В целом, необходимо отметить, что для развития речевых навыков существуют специальные стратегии для начала, развития, завершения диалогов как в официально-деловом, так и в разговорном стилях.

“*Hey, Diana! How was your vacation to Hawaii?*” – “Привет, Диана! Как прошёл твой отпуск на Гавайях?”. Этой репликой преподаватель сигнализирует Диане, что хотел бы начать поверхностную краткую беседу в разговорном стиле на тему её отпуска / вакации. Данный диалог поможет развить, расширить и углубить знания и представления учащейся о её отпуске и отпусках в целом.

Тем не менее, с фразой “*What do you think about how we vacation today? Hasn't it changed quite a bit from even ten years ago?*” – “Что Вы думаете о том, как мы сегодня отдыхаем? Не изменились ли представления об отдыхе во многом по сравнению хотя бы с последним десятилетием?” – преподаватель даёт установку на совершенно другое обсуждение, диалог. Этот диалог будет более погружённый и аналитический, так как участники дискуссии будут рассматривать разные виды отпусков более фундаментально [4, с. 82].

Таким образом для успешного участия в парных, групповых обсуждениях язык учащихся должен быть контекстуализирован, сами коммуниканты должны видеть и испытывать связь между новым словарём и уже усвоенной лексикой, активно вовлекаться в аутентичные учебные

ситуации, участвовать в них без страха смущения, быть задействованы в разных аудиторных заданиях и обсуждениях на своём уровне владения иностранным языком [5, с. 30].

Владея умением применять эти стратегии, учащиеся смогут избежать замешательства и даже раздражения и приобрести опыт в различных видах речевой деятельности: полилога, диалога, монолога.

Важно помнить, что успешность устного общения зависит от наличия желания вступить в контакт, от степени владения структурно-системными образованиями на разных уровнях языка и от умения употреблять их в соответствующих ситуациях общения. А также от владения речеорганизующими формулами, необходимыми для совершения вербальных процедур.

Большое значение будет иметь правильно организованная парная, групповая, коллективная работа и коммуникативно-ориентированное построение учебного процесса в целом.

Библиографические ссылки

1. Гальскова Н. Д. Теория обучения иностранным языкам : Лингводидактика и методика : учеб. пособие для студентов лингв. ун-тов и фак. ин. яз. высших пед. учеб. заведений. М. : Академия, 2005. 312 с.
2. Бабинская П. К. Практический курс методики преподавания иностранных языков: английский, немецкий, французский: учеб. пособие. Мн. : ТетраСистемс, 2005. 288 с.
3. Азимов Э. Г., Щукин А. Н. Новый словарь методических терминов и понятий (теория и практика обучения языкам). М. : ИКАР, 2009. 448 с.
4. Маслыко Е. А. Настольная книга преподавателя иностранного языка. Минск : Вышэйшая школа, 2004. 523 с.
5. Herrell A. L., Jordan M. L. 50 Strategies for Teaching English Language Learners. 4th ed. Boston : Pearson, 2012. 317 p.

К ВОПРОСУ О ПРОВЕРКЕ ЗНАНИЙ, КОММУНИКАТИВНЫХ УМЕНИЙ И НАВЫКОВ ИНОСТРАННЫХ УЧАЩИХСЯ НА ПРЕДВУЗОВСКОМ ЭТАПЕ ОБУЧЕНИЯ

Т. В. Олешко, В. И. Саямова

Ростовский государственный медицинский университет Минздрава РФ

Ростов-на-Дону, Россия

e-mails: oleshko_t_v@mail.ru; visayamova@yandex.ru

В данной работе освещается роль проверки знаний, коммуникативных умений и навыков в процессе предвузовского этапа обучения иностранных учащихся. Рассматриваются некоторые теоретические основы проверки как педагогического явления, компоненты структуры педагогического процесса, сущность функций обучения. Доказывается необходимость проводить проверку знаний и